





Małe dzieci mogą udusić się pętlą utworzoną przez sznury, łańcuszki i paski ciągnące oraz sznury operujące zasłoną okienną. Mogą owinać sznur wokół szyi. Dla uniknięcia zadziergnięcia pętli i zaplątania należy zawsze stosować urządzenie zabezpieczające dołączone do produktu tak, by sznurki lub łańcuszki znajdowały się poza zasięgiem dzieci. Odsunąć łóżka, łóżeczka dziecięce i meble od sznurów zasłon okiennych. Nie wiążąc razem sznurków. Upewnić się, że sznurki nie skręcają się i nie tworzą pętli. Oderwanie małych części może spowodować uduszenie się dziecka.

SK: Upozornenie - Malé deti sa môžu udusiť slučkou vytvorenou zo šnúry, retiazky alebo pásu ktoré sa používajú na zaťahovanie a reguláciu okenných roliet. Deti si môžu navinúť šnúru okolo krku. Aby sa vyhýbať zatahnutiu slučky alebo zamotania vždy používajte zariadenie dodané s výrobkom tak, aby boli šnury alebo reťaze mimo dosahu detí. Odsunúť posteľ, detskú postieľku a nábytok od šnúr okenných roliet. Neviazať šnúry spolu. Uistiť sa, že sa šnúry nemotajú so sebou ani netvoria slučky. Odtrhnutie aj malého kusu môže viesť k uduseniu sa dieťaťa.

CZ: Výstraha - U malých dětí hrozí riziko uškrcení smyčkou z navíjecí šnúry, řetízku a popruhu nebo ovládací šnúry rolety. Děti si mohou také omotat šnúru kolem krku. Abyste se vyhnuli smyčkám a zamotání, vždy používejte bezpečnostní zařízení dodávané s produktem, aby byly šnůry nebo řetězy mimo dosah dětí. Postele, dětské postýlky a nábytek odsuňte od roletových šnůr. Šnůry nesvažujte dohromady. Ujistěte se, že šnůry se nezamotávají a netvoří smyčku. Odtržení malých částí může vést k uškrcení dítěte.

HR: Upozorenje! Djeca se mogu ugušiti špagom i trakama od rolo zavjesa. Držite špagu i trake izvan dohvata djece i koristite sigurnosni uređaj koji je isporučen s proizvodom. Odmaknite krevete, dječje krevetiće i namještaj od špaga i traka te pripazite da se ne uvijaju i ne tvore čvor. Nemojte vezati špage i trake zajedno. Lom malih dijelova može uzrokovati gušenje djeteta.

SR: Upozorenje! Deca se mogu ugušiti kanapom i trakama od rolo zavesa. Držite kanap i trake van domašaja dece i koristite uređaj koji ste dobili uz proizvod. Odmaknite krevete, dečje krevete i nameštaj od kanapa i traka, takođe pripazite da se ne umotavaju i ne prave čvorove. Nemojte vezati kanape i trake zajedno. Lom malih delova može izazvati gušenje deteta.

GB: Small children may be strangled by the loop formed on the rope, chains and pull straps, and the ropes operating the window covering. They can wrap the rope around their neck. To avoid loops and entanglement, always use the safety device provided with the product to keep cords or chains out of reach children. Move beds, cots and furniture away from window curtain cords. Do not tie the strings together. Make sure the strings do not twist or form loops. Detachment of small parts may cause the child to suffocate.

EE: Hoiatus - rippuvate nõõridega seotud poomisõhtu saab ennetada. Sellise õnnetuse vältimiseks hoidke nõõre väikeste laste jaoks kättesaamatus kohas ja kasutage tootega kaasas olevat turvaseadet. Eraldunud väikesed osad võivad põhjustada lapse lämbumist.

LV: Brīdinājums - no nejaušas nožņaugšanas ar brīvi karājošām virvēm ir iespējams izvairīties. Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, sekot, lai virves nebūtu pieejamas mazieem bērniem un izmantojiet izstrādājuma komplektācijā iekļauto drošības ierīci. Sīku detaļu atdalīšanās var izraisīt bērna smakšanu.

LT: Įspėjimas – atsitikiniam pasismaugimui kabančiais laidais gali būti užkirstas kelias. Jei norite išvengti tokio nelaimingo atsitikimo, laikykite laidus vaikams nepasiekiamoje vietoje ir naudokite su gaminiu pateiktą saugos įtaisą. Atskirtos smulkios detalės gali sukelti vaiko uždusimą.

HU: Figyelmeztetés – lelógó zsinórok okozta fulladásos balesetek megelőzhető. Az ilyen balesetek elkerülésének érdekében, tartsa a zsinórokat kisgyermekek által nem hozzáférhető helyen és használja a termékhez mellékelt biztonsági berendezést. Apró alkatrészek leszakítása fulladás veszélyes lehet.

RO: Atenție – ștrangularea accidentală cauzată de cablurile ce atârnă poate fi prevenită. Pentru a evita acest tip de accident nu lăsați cablurile la îndemâna copiilor mici și utilizați dispozitivul de siguranță inclus cu produsul. Desprinderea unor piese de mici dimensiuni poate provoca asfizierea copilului.

RU: Внимание - висящий шнур может стать причиной удушья. Для избежания подобных несчастных случаев, храните шнуры в недосягаемом для детей месте и используйте защитное устройство, входящее в комплект поставки продукта. Отряд мелких деталей может вызвать удушье ребенка.